

Zeitschrift: Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

Herausgeber: Parkinson Schweiz

Band: - (2012)

Heft: 107: Selbstbestimmung beim Arztbesuch = L'autodétermination pendant la visite médicale = Autodeterminazione e visite mediche

Rubrik: Sigla editoriale

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EDITORIALE

Il paziente ha bisogno del medico – e viceversa!

Care lettrici, cari lettori,

Per fare un buon medico ci vogliono buoni pazienti! Questa è un'affermazione con cui tutti i medici concordano, e che è invece accolta con un certo scetticismo dai profani. In realtà, come quasi tutte le massime essa contiene una buona dose di verità.

In effetti, proprio come il paziente ha bisogno del medico, anche il medico ha bisogno del paziente. «Ovvio!», direte voi. «Dopotutto il paziente è la fonte di guadagno del medico!» E su questo non ci piove. Tuttavia il medico ha bisogno del paziente soprattutto perché quest'ultimo è la sua principale fonte d'informazione. Dal paziente (e dai suoi famigliari o dalle persone che lo accudiscono) il medico apprende tutto ciò che deve sapere sulla natura, l'intensità e il decorso temporale dei sintomi per poter trarre le conclusioni giuste, formulare una diagnosi corretta e prescrivere la migliore cura possibile.

Solo un paziente ben preparato può fornire informazioni adeguate al medico.

Ecco perché vale la pena di prepararsi bene prima di ogni appuntamento. Poiché il tempo per la visita solitamente è scarso, nei giorni precedenti conviene prendere nota delle informazioni importanti e delle domande da porre. Così il tempo potrà essere sfruttato in maniera efficiente, per il bene del paziente.

La preparazione crea anche la base per un'autentica autodeterminazione.

Chi ha le idee chiare sulla propria malattia, riesce anche a gestirla meglio. Il paziente informato sa inquadrare i suoi sintomi ed è meno soggetto a paure ingiustificate. E soprattutto, quando va dal medico sa cosa c'è in gioco e capisce l'approccio terapeutico scelto da quest'ultimo. Così il paziente preparato è anche in grado di stabilire se e in quale misura tale strategia combacia con i suoi obiettivi personali, e se del caso intervenire facendo valere la propria autonomia per valutare insieme al medico le alternative a disposizione.

Nel «Tema scottante» da pagina 42 scoprite quali sono i vostri diritti e doveri in veste di pazienti e cosa potete fare per preparare al meglio la prossima visita medica. Per aiutarvi, abbiamo preparato una lista di controllo. Provate anche voi: esercitate il vostro diritto all'autodeterminazione!

Cordialmente, il vostro Jörg Rothweiler

Jörg Rothweiler



SOMMARIO

Impegno: viaggio culturale nella Sicilia orientale	34
PACE Race 2012: CHF 5500.- per Parkinson Svizzera	35
Consigli per la vita quotidiana	36
Nuova guida «Psiche e cognizione nel Parkinson»	36
Modulo d'ordinazione per il nostro shop	37
Ricerca: uno sguardo nel cervello di topi vivi	39
Sulle tracce del Parkinson con i super computer	39
Notizie dalla ricerca	40
Ricerca: nuove scoperte sulla genetica del Parkinson	40
Ricerca: in Austria si sperimenta un vaccino contro il Parkinson	41
Diagnosi: il tremore oculare svela un Parkinson precoce?	41

Autodeterminazione e visite mediche: quali sono i diritti e i doveri dei pazienti?	42
---	----

Domande alla nostra infermiera Elisabeth Ostler	45
---	----

PARKINSON in tedesco	3
-----------------------------------	---

PARKINSON in francese	19
------------------------------------	----

Rubriche fisse

Indirizzi	46
Donazioni	47

SIGLA EDITORIALE

Editore Parkinson Svizzera, Casella postale 123, CH-8132 Egg, tel. 043 277 20 77, fax 043 277 20 78, info@parkinson.ch, www.parkinson.ch, CP 80-7856-2

Redazione Jörg Rothweiler (jro)

Traduzione Laura Giugni Canevascini, CH-6616 Losone

Layout tnt-graphics, 8303 Bassersdorf

Stampa Fotorotar AG, CH-8132 Egg

Tiratura 8500 es. 4 volte all'anno

Inserzioni Prezzi su domanda

Chiusura di redazione per il n. 108 5 ottobre 2012

© Parkinson Svizzera. Riproduzione permessa con indicazione della fonte, in mezzi di comunicazione commerciali, dietro consenso.

ISSN 1660-7392



SPONSOR PRINCIPALE
**FOUNDATION
PHILANTHROPIA**
LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH
Fonds Gustaaf Hamburger

CO-SPONSOR

Abbott
A Promise for Life

Limbech
competence in CNS

NOVARTIS

ucb CNS
Innovation. Inspired by patients.